

白告行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.
(Incorporated in England.)

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左
本行批准共備本銀三百萬磅 取定本銀一百八十萬
元 已收本銀一百零五萬磅 餘盈之款共一百三十
萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行
之款定期及利息可到銀行面商而來往短期款則以二
巴仙按日計算每六個月計利息未及五元無息
凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧
請移 玉趾臨面商便安
英一千九百廿四年四月廿七號
嗎根代有利銀行司理人威利申啟

報新匯總

THE UNION TIMES.

號六十二百一牌門力得實錄哥即街寧吉坡嘉星在行所發 (浦春梅八行發承主刊)

Printed and Published by Boey Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS, Co.

No. 126 Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 Telephone No. 269.

(號七十八百八千五第紙聞新)

日四廿月十丑乙次歲年六十七百四千二子孔

三拜禮日九月二十年四十國民華中

影攝圖歷沙迪幹

者秀優之界世影攝為稱

實其副名謂可

圓滿
形狀一切
構造款式與



能供給
頭各款中百

The discerning public insist on

Contessa-Nettel Cameras

Obtainable from all first-class dealers through
Malaya.

THE UNION TIMES

CHINESE DAILY NEWSPAPER

(has the largest circulations in the S.S. & F.M.S.)

If you want to make your goods known to the Chinese, advertise in
The "Union Times." For contract and non-contract advertisements,
apply to

The Manager,

THE UNION TIMES PRESS

No. 126, Cross Street,

Singapore, S.S.

報新匯總叻石

本報局開辦
日久一紙風
行無遠弗屆
咸推為南洋
報界中固非
虛語也
諸君欲登報
請將標印稿
件寄來無不
歡迎此佈
星嘉坡吉寧
街門牌第一
百廿六號石
叻總匯新報



341 Hill Street, Singapore
Special Treatment
For eyes & vision

本局專治眼疾
無論新久眼疾
如紅腫流淚
翳障遮睛
羞明怕日
一切眼疾
無不藥到病除
凡有眼疾者
請速來本局
診治
本局在石叻
大馬路門牌
三百四十一號
電話一四零一號

足下的賢內助來了

了來助內賢
擦免洗
粉和洗



衫汗綢絲衣布洗可
浸水用只 擦手用不
錢慳 候時慳 力慳

服衣綢絲指不擦擦
白潔然自 擦手用不 易乾速用
用法：將本品撒於衣物上，加水揉洗，即可潔白如新。此粉不含鹼質，不傷皮膚，且能去垢除穢，誠為家庭必備之良藥也。

白潔然自 擦手用不 易乾速用
用法：將本品撒於衣物上，加水揉洗，即可潔白如新。此粉不含鹼質，不傷皮膚，且能去垢除穢，誠為家庭必備之良藥也。

買購後然 竟滿過試
均有代售
各大商店



世界公認第一補瀉、滑大腸、清血毒、助消化、去風濕、平肝火、治頭刺、及婦科各症、藥性溫和、老幼合用、服後精神爽奕、體魄康壯、胸膈舒暢、消滯、令人有一種愉快安樂情形也。

房藥大興中坡嘉新

號八十九百三牌門路馬大坡小
售發房藥大興中坡架星
Sold At
Chong Shing Dispensary Ltd
398, North Bridge Road, Singapore

頭標水烟戒

Beware of Imitation

庄假防提

庄正房藥大興中

CHONG SHING DISPENSARY LTD.

每樽一價銀一元 發行價極相宜
啟者：本藥房自製之中興戒烟藥
水久已馳名中外，惟是一庄每支
定價銀一元，并無中、支、近有奸商
之徒，假冒本藥房之戒烟藥水，平
支者，兌銀五角，此種偽藥，實為
藥請君勿為所誤，謹此佈告。
星架坡中興大藥房謹啟

此藥水能戒除烟癮，不論烟癮之大小，服此藥水後，烟癮自能漸次消除，且能開胃健脾，消除一切烟毒，功效最速，最宜用之。凡有烟癮者，請速來本藥房購買，以免誤事。本藥房主人所製之戒烟藥水，係採用名貴藥材，遵古法炮製，誠為戒烟之良藥也。



This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)

中外新報

補那藥酒

中外新聞一
▲國民軍鄧寶珊

附本電文

十八日七點國民軍第十師師長鄧錫珪奉岳督電令，委爲國民軍第二師討奉北路總指揮，仍兼豫南前敵副司令。鄧氏此次由陝州東歸來鄭，本欲以武裝調停東戰，兼防南吳軍入汴，自磁州彰德交界處，李林軍隊炸毀鐵橋，掘壕備戰，意在蹙豫軍之後方。岳遂毅然對作戰，鄧氏奉令即督隊由鄭站至京漢車北上，參與戰事。隊伍約一萬五千餘人，步兵兩旅，外附重砲隊、機關槍、迫擊砲、地雷、手槍、各隊約二千人，另有騎兵二團，一均陸續北開。聞鄧氏本人，將先駐紮鄉，以彰德爲第一線，湯陰爲第二線。總指揮部則暫設新鄉，以便指揮。鄧氏應行，發有討奉佈告云：「竊得窮兵黷武，固仁者所不爲。而禍國殃民，亦志士所不許。年來禍結兵連，民窮財盡，凡有血氣，莫不知休養生息，爲當今急務。是以去年戰後，本國民軍與張作霖相約以誠，奉軍不入關，國民軍不侵地，兩釋猜嫌，共促和平。在本軍之初旨，原謀統一，與民更始，除其豆相煎之慘，行漸流所趨之政，冀國際之增進，解民族之自由。果能如此，則吾人雖犧牲生命，亦所不惜。更遑論乎權利。故本國民軍一遇津沽，再讓保大，實本救國救民之旨，乃踐無詐無虞之誠，詎意奉張貪得無厭，誑誘性成，一攫直魯，再擾皖蘇，隊伍蟬聯內地，惡吏狼戾民間，敲民之髓方罄，媚外之術又繁，五卅慘案，國人以血淚爲爭，奉張以受賄破壞，衆口一多，方箝制，民意則任性摧殘，似此野蠻婪婪，實人神所共嫉。天地所不容，近更增兵騷擾，著著逼人，驅虎狼援手畿輔，逞凶頑欲盡殲人民。本國民軍不得已，仍抱救國之旨，再張捷伐之師，願我全軍羣衆，一氣驅彼醜類，願爾善良百姓，萬劫從此悉泯。此則本軍作戰之惟一宗旨也。至我軍所到之處，公買公賣，秋毫無犯，如有不守紀律，妄取民間一物者，准爾人民隨時密報，或扭送本司令部，及各該管長官處，定當按法處治決，不寬徇。再查東北子弟，俱係善良，迫而爲軍，實亦無法，但順逆所在，取舍應分，如能倒戈投誠，定有特殊之賞，偷自執迷不悟，必貽後至之誅。特此佈告。仰即週知。一聞此次鄧師北上，將會合樊鍾秀部共同作戰，自豫軍加入攻奉後，省當局裁調隊伍，布置軍事，籌劃精前，至爲忙碌云。

▲▲三國對華貿易額之消長

德興通訊社譯十六日和文上海報云：中國對外貿易之主要國爲香港、美國、英國、日本等處。目下輸出入貿易總額達十五萬萬海關兩，就各國對華輸出關係而言，在歐戰以前，以美國爲最占優勢，歐戰時，中歐諸國對華貿易斷絕，其時代歐洲各國而對華輸出發達者，爲美國與日本，尤以美國更速，今猶在繼續發展中，觀五十年來以上四處對華輸出（在中國官爲輸入）之消長比例有如下表（單位爲分）

年次	香港	日本	美國	英國	合計
一九二六	一、七五	二、零	一、五	三、九	七、六
一九二五	一、八六	三、六	一、五	三、一	七、六
一九二四	一、八五	四、四	一、五	二、七、五	七、六
一九二三	一、九七	五、九	三、七	二、二	七、九
一九二二	一、九七	五、八	二、八	一、九、三	八、四、七
一九二一	一、八五	五、三	二、九	一、九、七	八、四、一
一九二〇	一、九零	四、四	七、九	二、五	八、六、一
一九一九	一、九零	三、五	七、九	二、五	八、六、一
一九一八	一、九零	三、七	七、二	一、九、八	八、三、八
一九一七	一、九一	一、三、七	五、四	一、五、三	七、四、四
一九一六	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九一五	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九一四	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九一三	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九一二	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九一一	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九一〇	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇九	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇八	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇七	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇六	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇五	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇四	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇三	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇二	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇一	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四
一九〇〇	一、九一	一、六、五	五、四	一、五、三	七、四、四

▲國奉和約在天津簽字述

津電話 國奉兩軍和平條約 已於十六夜十二時、直隸督辦公署簽字、公、雙方代表、國民軍 張樹聲、王乃模、鎮威軍爲李景林、張學良、郭瀛州、和約內、因關係軍事秘密、尙難揭載、惟知重要者、爲保大交還後之處置問題、海口問題、合作對直問題等、均已載明辦法布已、並議定該項條約簽字後、即在北京設立鎮威兩軍聯合辦事處、雙方推定代表如下、(國)(軍) 鹿鍾麟、王乃模、張樹聲、史之照、劉汝賢、(鎮威軍)張學良、張景惠、蕭良煊、郭夢洲、楊雲峰、在天津之張學良曾以電話與警務總司令鹿鍾麟、爲十分鐘談話、談話內容有兩點、(一)報告駐三河一帶所駐軍隊、已退出一部分在三河武清縣之間、至西務村、(二)報告張作霖決遵守中央和平令、實具有誠意、(三)報告直省軍隊之駐在京漢路北段者、已陸續撤退、凡在正定以東之軍隊、均將撤退至保定、(四)關於豫軍入直一事、張并發表意見、謂奉軍願讓出大名、但目下正在計畫開拔之中、深恐豫軍進過急、至發生誤會、故希望貴總司令能電告馮督軍、請馮督辦代爲轉致此意於岳維峻、務乞稍緩退兵、以資因此再發生誤會云云、鹿氏得電、電告向馮氏請示、

答客問傷膝之所在

吾每製一藥必先自試驗其功效之如何若功效確好又必將此藥以
比較別家之有無優勝然後乃敢刊世蓋爲公體計爲資本計不得不
加謹慎重也或曰然則先生之所謂優勝者何任可得聞乎對曰此歌
乃各頭痛散之力量輕而功效最速者此優勝之一也散不寒不燥
以比較別家之條苦極寒者則藥性和平此優勝之二又有碟片爲散
服之而無藥味此優勝之三至於是否實花譜花香請費八占銀試之
可也此散治牙痛頭痛限半點鐘見功每包入占每打八角

嗽咳種各醫專
實虛陰內外
咳咳咳咳咳

治必速

咳

中於可降噴變之氣平
之咳甘年嗽嗽作咳之常
秘嗽以及之藥嗽之內咳外治
而及婦服之所以亦傷概咳
為婦科之然殊可延無嗽
一已凡亦雖歲月法之
家屬何終情致除
明西益日使致
者藥於以知
因精症化不
對奇痰知而

而製成此藥名曰止咳丹不論初咳久咳內傷虛寒熱外感傷風俱
皆効驗異常咳者服之便即所發明之妙矣每盒五角每罐可服不苦

西藥與中藥孰勝 皮膚水確好

有友問於吾曰先生所製之皮膚水如此神效必其爲西藥乎抑中
藥特於西藥乎吾曰各有其長但効驗之如何則在乎擇方之得法與
否耳吾製此皮膚水既得師傅傳授考究中西醫籍數十種始得其完
璧凡因血熱因風因濕癢或痕瘡起之各種皮膚癢疥之無不立
見見功不汚衣服藥服調胃丹更驗試用樽一各二樽中藥半大五角
此丹係無病時調理身體之良藥最能清血熱除濕滯若
月服四次必能除白病如患大便秘結牙痛口苦皮膚瘙癢
痕在樹木清香服之只微流一兩次不寒不燥價二角
此油之神驗人所共知辨過如意油數倍倍於牙痛肚痛吐
瀉驅風消腫解毒皮膚癢價二角半西藥亦可藥可食

調胃丹

黃金油

吉隆坡代客處英敏街光州公司 長榮藥店

葉奇可專治腦病血症各種咳嗽內傷婦科

此藥在油白極油最多數虧人不特一服貨真價實保無以假假誤人
此藥可舖在海山街四十六號

虎標萬金油

大號每樽銀三角
小號每樽銀二角

此藥係由西貢紅花油功力宏偉久已馳名不論男女老幼一經擦用均能醫治諸般痼疾扶正氣有病則驅邪無病則益氣誠居家旅行之良伴也 諸君光顧請認明虎標為記庶不致誤

山嵐瘴氣 肚痛嘔吐 霍亂吐瀉 傷風咳嗽 牙痛喉痛 跌打刀傷 蚊蟲咬傷 一切等症 功效太多 不能盡錄

衛補那藥酒

凡人之生也。以氣血爲本。惟天下之大。無一人不有氣虛血薄之時期焉。蓋人年者則然而壯者。少者。幼穉者。亦每以先天不足。後天失調而然。其餘或以時勢困逼而然。或以病後欠補而然。或以房勞過度。不知衛生。種種而然者。又何其多也。其故無他。皆不知補養之方而已矣。今設有遇此等之病者。其能甘於飲手以待斃乎。以理論之不能也。以人道孝道論之。又更不能也。惟必竭力徵求補養之術。萬全之方。以復其人生觀之愉快。以及延其最寶貴之壽命而後已。斯方也。斯術也。果何在哉。曰不難也。即衛補那藥酒是也。蓋衛補那藥酒之功。近世醫學發明。久已公認之爲最靈驗之補氣補血無上聖品也矣。此藥酒之靈驗。凡氣衰者。可藉之以復其元氣。血弱者。可藉之以還其本血。是真英國之善於調氣養血之靈藥哉。其名馳中外。五十餘載之久。亦良有以也。確不枉膺天下萬國之醫學會公認之爲最神効之補養藥品矣。夫此藥品功力大而神速。能使精神不足者。身體時覺軟弱者。得體力一助。即精神復元。身心清爽。氣力倍加。此衛補那藥酒直可與仙丹比也。蓋一罇衛補那藥酒之功力。便能反老還童。而令病者轉危爲安。弱者氣力充足。成爲舒暢快樂之人。謂之爲仙丹。又何過焉。故凡有氣衰血弱及患發熱或神經系各病痊愈之後。而覺不甚爽快者。可不速購數瓶。以奏神効之功於旦夕者哉。



向各藥房一問便得奉上。

工部局聘請職員廣告

啟者本坡工部局員現欲聘請測量師及畫灰師各二位請投函詢問起始每月薪金一百五十元至二百四十元照其經歷及才幹而定此職者必要善於平打測量且能繪地塲之大畧圖
求職位乃屬暫時職員但若工部局員嘉納則可定為永久職位
凡詢問之函須標明 Surveyor and Draftsman 宜用筆寫書明年齡練習及以前經歷之詳細事項務於本年十二月十五號以前交到工部局司理收便安
英一九二五年十二月七號 工部局司理啟

出租或出售

啓者安祥山(即大門樓)新建之三層樓屋宇華麗異常地位高移燈與一切時式衛生佈置極宜於俱樂部或華人頭等旅店共有山電及一間每皆設有電燈及騎樓此屋今欲出租或出售合意者請房商同至拍賣物業代理處物業及委託代理有限公司 Estate & Trust Agencies Ltd., Auctioneers & Estate Agents 接洽便妥

癸一九二五年十月九號

（每本沽銀一元）外埠加郵費二角半）本書再版藉各埠良友贊助之力內容比前豐富查此書噴國自戰後歐亞新立國名世界各國通都大邑我國各省各埠互稱通商口岸及其協約年份

閩粵兩省設有郵局地方

南洋各埠及各屬通羅緬甸法屬印度

支那（安南、坤甸、東京、金邊、叻嶼、甲、香港、上海、街名）無不備載。誠商學界不可不備之書也。如蒙光顧，請至下列各代售處：

中譯書局 興行公司 總通新報 板城朱寶蘭
禮蘭朱寶蘭 會豐商店 七州府各大車順利書局
總通新報發行所 總通新報發行所

▲官海官

政府消息：英國海軍大臣，批准檢察官頭銜為三州府署署長裁判官之任命。

▲議政局會議

(續)

昨午議政局會議，討論關於特別規定之土地，其地價在八百元以上，以應付建築之用，據云建築此項地價，由政府支付，以此項地價為政府物業之條件，此項地價，由議政局通過。

新設空地，署土地稅局局長動議云：為買芒果路，那美才律，蘭街美才律等，道包圍區域內某段地，以該空地為條件，本局應將特別規定之土地，其地價在八百元以上，以應付建築之用，據云建築此項地價，由政府支付，以此項地價為政府物業之條件，此項地價，由議政局通過。

其餘本年十月月份預算案，一致通過。恩律規條官讀第一，售賣食物與藥品修例，軍械與爆炸藥修例，外國人進出修例，均官讀第一大，并通告第二次官讀。與政府對於住戶地方及清除人煙稠密事務，極不活動，但余料現時最適當者，官讀現目，狀況如何，在財政方面，政府已公然宣佈，借款項達至十兆元，為財政上援助清除廢棄之弊，但主要計畫進行，就此項下，政府於本年內，已支發或允之款，幾達二百五十萬元，在行政方面，政府曾於原則上，照花君之委員會所建議之辦法，設立市政改良委員會，現此委員會，已成立，而此項修例，亦已實際上預備，倫照此條例，能設立圓滿之委託部，政府應能任其自主辦理市政改良事務，該委員會，因有關於當局，意見衝突，致生延遲與誤會，余恐此委員會，亦有非泛泛者，蓋凡有關於當局，而意見衝突，乃常有之事，況且此事一方面為工部局，一方面為政府，但此事比諸在英國者較為妥善，凡曾閱過英國近今之政史者，必表同情，余敢確定本局以政府將來可盡其能力，再事融治辦法，然余希望且願工部局能與政府合作云云。(完)

▲因有疫症，許登陸

昨有大馬鴨船由港來叻，船中載客二百餘名，抵叻後有醫官到船查察，其中搭客有發生時疫之病，因此將全船禁限一星期，不准登陸，現得醫官許可，各人平安無事，於今日准各客登陸云。

▲一案已定一案又起

閩人李亞興，於日前行竊某中之物被拘拿，在府署提訊，經官判李亞興禁六個月，並罰款時被差認識李亞興，日前在功曾犯居留地法律，將被政府解回籍，今限期未滿，私潛返叻，又犯行竊之案，再被拘拿一案，今日再解返府署候訊云。

▲遺皇崩逝之喪服

暹羅皇崩逝第六期，朝廷喪服一月，正式喪服三個月。

▲不知葫蘆中什麼藥

潮人某甲，向業肩挑之什貨担也，於昨日在捕房報稱，謂在近拿律被同籍人某乙，將其什貨担挑去，價值七元之譜，捕房隨派差往拿乙，此中之緣起，乃甲與乙日前同籍，因有口角而遷居他處，甲報乙將其什貨担挑去，未知其中內容如何，同外人不得而知，待訊時自然明白。

▲得不全不費工夫

猶太人某甲，居于高路士士的力某大酒店內，昨往捕房報稱，在該酒店房內失去金鈕及彩帶等件，於是有警長偕差往該酒店查察，見某甲之房內有長生票兩張，該差携票隨即往某長生店查察，此物果然是某甲報失之物，因此將印人拘拿逮案。

▲好買十二支者鑒諸

粵人劉保，有于油漆律被差拘拿，搜其身上有私收十二支字證據，昨日在府署提訊，劉某自認係買，非收十二支，官審得真情，遂判劉某罰銀十元，如無銀繳納，則監禁兩星期云。

▲命在須臾

閩人某甲，昨日駕駛第七百三十五號摩多車，行至毛結店仔律，偶爾不慎，撞傷路人某乙，隨即昇往醫院調治，惟乙受傷太重，恐有性命之虞云。

▲精武體育會將舉行遊藝大會

本坡精武體育會成立，為期僅三年，對於國技一門，宣傳已不遺餘力，是以成績卓著，聲望所至，各校多有演習國技，以振發體育，是以其得僑胞歡迎，近聞該會，更欲舉行第二次遊藝大會，已於月之三日，召集同人大會，選舉籌備員，經將各職舉定，該會表演演藝，藝術之純，早經社會稱美，屆時當有一番熱鬧矣。

▲紀慈添先生令慈省費助學

本坡米芝律紀和成東紀慈添先生，於本月廿二日為其鄭太夫人懇祝慶壽，是日親友濟濟，衣冠相望，極一時之盛，鄭太夫人於事前囑慈添先生節省一切費用，應出大洋一千元，捐入本坡端蒙分校作特別經費，并預備若干國作其他慈善事業，以為熱心善舉者倡，當嘉賓入座之際，慈添先生資銀一千元，遞交端蒙分校總理陳秋桂先生，謂承家慈之命，囑節省一切浮華之費，以捐助學校，并申明夫人之言，大意謂：余自奉必遵，輸公從豐，夫救國之道，莫貴乎教育，故余極力節省費用，願以千金捐助學校，俾得造就人材，為國家造福，經由陳總理代表該校致謝詞，由該校長方思連先生起立頌祝，太夫人之榮慶，及助學之高風，當時滿座嘉賓，咸稱贊太夫人之德不置云。

▲搜出無主之物

閩人某甲，於昨，携有樹乳水約值十五元，道經毛吉三仔橫地方，偶被公差窺見，上前詢問物從何來，甲不能直對，該差料是無主之物，故將甲拘拿逮案云。

▲吉隆坡政府辦事處之火警

拜一日馬，郵報載云：吉隆坡之政府辦事處，忽失火如，幸得巡守該處之警差，迅速施救，故不致釀成巨災，緣是日下午二時十五分，有某印警差正換班駐守該處未幾，見總督官署附近有大火起，遂立即報知消防局，并糾集警差數人，用水桶載水前往撲救，迨至消防隊至時，火已熄滅，查此次火起於一貯藏印刷品及紙料之室，附近總督官之辦事處及聯邦秘書處之樓梯，據消防隊及警差事後檢查，稱謂必係有火燭於簿冊室門前遺落地點上之紙料，思疑係有人希圖放火，現正嚴密查訪云。

▲英京存乳減少之電訊

呂士必及樹乳商昨接英京總行來電云：英京存乳減少廿二噸，核算至十二月五號，存乳總額為三千七百六十七噸。

▲勸募修堤救災六錄誌謝

潮安江東區是捐送賑捐粵商陳君德成陳君瑞錦楊君惠閣周風閣義舉捐助賑內善董黃君德成陳君黃木信君二百元 黃德成君二百元 新合成酒廊二百元 陳南利君一百五十元 吳南茂君一百五十元 陳瑞錦君一百元 郭南利君一百元 陳順盛號一百元 郭正和號五十元 合記號五十元 曾捷發號五十元 郭南利號四十元 三恆發號三十元 成源號三十元 三萬利三十元 玉山號三十元 陳萬和號三十元 羅松勝號三十元 協成號廿五元 楊惠閣君二十元 張喜成號二十元 吳榮華君廿元 邱德坤君二十元 陳鏡秋君二十元 新裕昌 順成利 協美和源 陳德記號 正成 捷利 臨銘成號 松泉號 九名各十元 以上計三十四條共捐銀一千八百三十五元 由黃君德成開送華僑銀行支票一紙交與君武院轉到商會當即移交財政員李君偉南會同楊君瑞文收領登人捐簿 又收本坡梅國良君捐五十元再合前五大總算二百一十條共捐一萬五千零六十九元 民國十四年十二月九日 新嘉坡中華總商會啟

▲代電

閩南籍日報諸公鑒：敬啟者國內委派陳吉賓君來叻維持如何繼續辦理須賴老成諳練之人克終厥事倘陳君前往各埠務希接洽為荷此達並頌 義安 民國十四年十二月八日 美善藥爐三謹白

▲牛車水創建觀音亭募緣啟

佛教東華聖於東漢大士顯聖於西天吾人南來感德庇而造寺崇拜者各埠爾是惟星洲屬關如荷等為敬啟者 婆恩起見不憚勞神募緣充作樂亭之費善信男女觀大給孤長者拾金尊為護教伽藍嚴童子建壇佈施果證最上佛乘懷義盡心成就利樂建功建德所謂施為第一波羅密也非特此也學成後復得掛錫倘胞得獻款咸當頂祝日廣福田榮隆子孫芳名不朽與享俱長 茲將報答功德主列左 樂捐一千元者崇祀金身神位一尊 樂捐五百元以上者崇祀金身神位一尊 樂捐一百元以上者崇祀神位一尊 樂捐一元以上者芳名勒石表揚功德是啟 本廟 本水 本平 本通 本全 本敬啟 廟福山觀音亭住持 納 本如監院 通 本 體平

▲準十月廿日開市

新張生意 無物不美 裝飾輝煌 潔雅無比 廚房點綴 玻璃玻璃 電燈風扇 充足空氣 特聘名廚 易牙風味 精良食品 董素隨意 茶麵細點 美味稱奇 招呼妥當 皆大歡喜 諸君光顧 一律克己 星架坡長泰街萬國酒樓謹白 乙丑年十月十九日

▲仰光期正回華廣告

敬啟者本公司所代理之仰光期正期大船多艘專行往中國各通商口岸無論三輪二輪一輪均係最新式最特色之無上輪船也且大無匹船隻萬餘噸客位三千餘名快捷非常每點鐘駛十八海里按三天外能抵香港而客位之特別精雅客位之寬敞潔淨招待之優美茶水之充足種種之利便久為客所稱讚可謂人滿意滿倘蒙不吝賜教不特之誇張言詞即期在港佈告如下同唐僑胞幸毋錯過 德加大 準期十月廿八日啟行直達廈門 乙丑年十月廿三日 成和船務公司住廈門街廿四號披露

▲萬國酒樓新張廣告

乙丑年十月十九日 星架坡長泰街萬國酒樓謹白

▲寧陽會館週年大會廣告

本會館照依第十條章程定於十二月十三號上午十二時即夏曆十月廿八日召集週年大會佈告本會進支數目及選舉下屆董事凡我僑居時務 諸君指示一切幸勿吝玉是所 盼 謹佈 民國十四年十二月七日

▲牛車水創建觀音亭募緣啟

佛教東華聖於東漢大士顯聖於西天吾人南來感德庇而造寺崇拜者各埠爾是惟星洲屬關如荷等為敬啟者 婆恩起見不憚勞神募緣充作樂亭之費善信男女觀大給孤長者拾金尊為護教伽藍嚴童子建壇佈施果證最上佛乘懷義盡心成就利樂建功建德所謂施為第一波羅密也非特此也學成後復得掛錫倘胞得獻款咸當頂祝日廣福田榮隆子孫芳名不朽與享俱長 茲將報答功德主列左 樂捐一千元者崇祀金身神位一尊 樂捐五百元以上者崇祀金身神位一尊 樂捐一百元以上者崇祀神位一尊 樂捐一元以上者芳名勒石表揚功德是啟 本廟 本水 本平 本通 本全 本敬啟 廟福山觀音亭住持 納 本如監院 通 本 體平

▲代電

閩南籍日報諸公鑒：敬啟者國內委派陳吉賓君來叻維持如何繼續辦理須賴老成諳練之人克終厥事倘陳君前往各埠務希接洽為荷此達並頌 義安 民國十四年十二月八日 美善藥爐三謹白

▲搜出無主之物

閩人某甲，於昨，携有樹乳水約值十五元，道經毛吉三仔橫地方，偶被公差窺見，上前詢問物從何來，甲不能直對，該差料是無主之物，故將甲拘拿逮案云。

▲吉隆坡政府辦事處之火警

拜一日馬，郵報載云：吉隆坡之政府辦事處，忽失火如，幸得巡守該處之警差，迅速施救，故不致釀成巨災，緣是日下午二時十五分，有某印警差正換班駐守該處未幾，見總督官署附近有大火起，遂立即報知消防局，并糾集警差數人，用水桶載水前往撲救，迨至消防隊至時，火已熄滅，查此次火起於一貯藏印刷品及紙料之室，附近總督官之辦事處及聯邦秘書處之樓梯，據消防隊及警差事後檢查，稱謂必係有火燭於簿冊室門前遺落地點上之紙料，思疑係有人希圖放火，現正嚴密查訪云。

▲英京存乳減少之電訊


呂士必及樹乳商昨接英京總行來電云：英京存乳減少廿二噸，核算至十二月五號，存乳總額為三千七百六十七噸。

▲勸募修堤救災六錄誌謝

潮安江東區是捐送賑捐粵商陳君德成陳君瑞錦楊君惠閣周風閣義舉捐助賑內善董黃君德成陳君黃木信君二百元 黃德成君二百元 新合成酒廊二百元 陳南利君一百五十元 吳南茂君一百五十元 陳瑞錦君一百元 郭南利君一百元 陳順盛號一百元 郭正和號五十元 合記號五十元 曾捷發號五十元 郭南利號四十元 三恆發號三十元 成源號三十元 三萬利三十元 玉山號三十元 陳萬和號三十元 羅松勝號三十元 協成號廿五元 楊惠閣君二十元 張喜成號二十元 吳榮華君廿元 邱德坤君二十元 陳鏡秋君二十元 新裕昌 順成利 協美和源 陳德記號 正成 捷利 臨銘成號 松泉號 九名各十元 以上計三十四條共捐銀一千八百三十五元 由黃君德成開送華僑銀行支票一紙交與君武院轉到商會當即移交財政員李君偉南會同楊君瑞文收領登人捐簿 又收本坡梅國良君捐五十元再合前五大總算二百一十條共捐一萬五千零六十九元 民國十四年十二月九日 新嘉坡中華總商會啟

▲代電

閩南籍日報諸公鑒：敬啟者國內委派陳吉賓君來叻維持如何繼續辦理須賴老成諳練之人克終厥事倘陳君前往各埠務希接洽為荷此達並頌 義安 民國十四年十二月八日 美善藥爐三謹白



Andrews LIVER SALT

司公限有娘慕 理代
坡隆吉 保怡 能底 洲星

▲牛車水創建觀音亭募緣啟

佛教東華聖於東漢大士顯聖於西天吾人南來感德庇而造寺崇拜者各埠爾是惟星洲屬關如荷等為敬啟者 婆恩起見不憚勞神募緣充作樂亭之費善信男女觀大給孤長者拾金尊為護教伽藍嚴童子建壇佈施果證最上佛乘懷義盡心成就利樂建功建德所謂施為第一波羅密也非特此也學成後復得掛錫倘胞得獻款咸當頂祝日廣福田榮隆子孫芳名不朽與享俱長 茲將報答功德主列左 樂捐一千元者崇祀金身神位一尊 樂捐五百元以上者崇祀金身神位一尊 樂捐一百元以上者崇祀神位一尊 樂捐一元以上者芳名勒石表揚功德是啟 本廟 本水 本平 本通 本全 本敬啟 廟福山觀音亭住持 納 本如監院 通 本 體平

▲準十月廿日開市

新張生意 無物不美 裝飾輝煌 潔雅無比 廚房點綴 玻璃玻璃 電燈風扇 充足空氣 特聘名廚 易牙風味 精良食品 董素隨意 茶麵細點 美味稱奇 招呼妥當 皆大歡喜 諸君光顧 一律克己 星架坡長泰街萬國酒樓謹白 乙丑年十月十九日

▲仰光期正回華廣告

敬啟者本公司所代理之仰光期正期大船多艘專行往中國各通商口岸無論三輪二輪一輪均係最新式最特色之無上輪船也且大無匹船隻萬餘噸客位三千餘名快捷非常每點鐘駛十八海里按三天外能抵香港而客位之特別精雅客位之寬敞潔淨招待之優美茶水之充足種種之利便久為客所稱讚可謂人滿意滿倘蒙不吝賜教不特之誇張言詞即期在港佈告如下同唐僑胞幸毋錯過 德加大 準期十月廿八日啟行直達廈門 乙丑年十月廿三日 成和船務公司住廈門街廿四號披露

▲寧陽會館週年大會廣告

本會館照依第十條章程定於十二月十三號上午十二時即夏曆十月廿八日召集週年大會佈告本會進支數目及選舉下屆董事凡我僑居時務 諸君指示一切幸勿吝玉是所 盼 謹佈 民國十四年十二月七日

談
屑

諸著

新聲律啓蒙

(葫蘆)

哭對秋

116

屯門青山靚勝

(陳永安)

1

RE 活士卑巴文嬌亞

活士卑巴

代理人 星架坡 怡寶 興目
吉慶坡 板城 拉沙

上海製造 國貨圖強 同胞愛國 急起提倡



本公司總發行所在小坡大馬路門牌三百四十一號
電話三千二百卅九號
國父流芳 元勳昭彰 烟牌紀念 大家毋忘

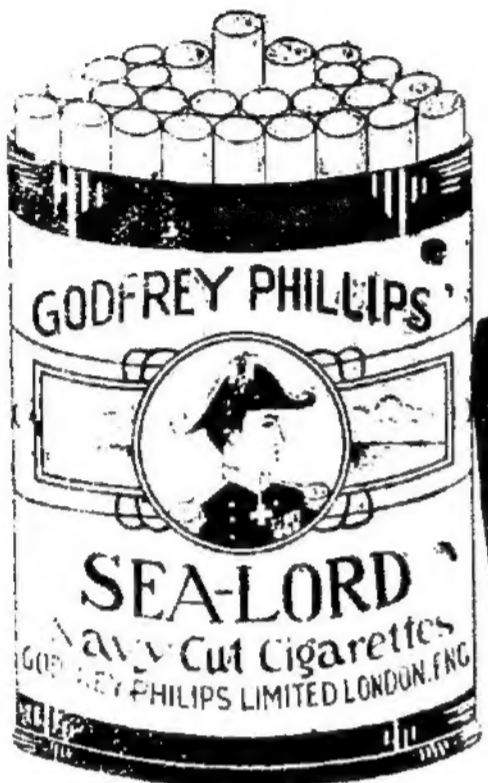
經理中國貨品

中山銅像	新式牙刷	三星香梘	膠底展皮	疋頭絲襪
特製皮夾	印刷油墨	銀質雪片	中國漆油	擦銅藥油

日七十二月十年四十國民

(庄枝十號大)

此兵頭囓烟枝在英國用
正上等威毡尼亞烟葉製
造烟色金黃氣味香純誠
爲市上最平最好之烟枝
諸君吸烟請祈試之方知



是位廉質之烟枝也各
處大小烟舖俱有發售每
罐四角五占

英葛夫厘飛立士公司謹啓

民國十四年十一月三十日

一三七一話電行發司公新華洲星號六街山海

暢浩輪船公司

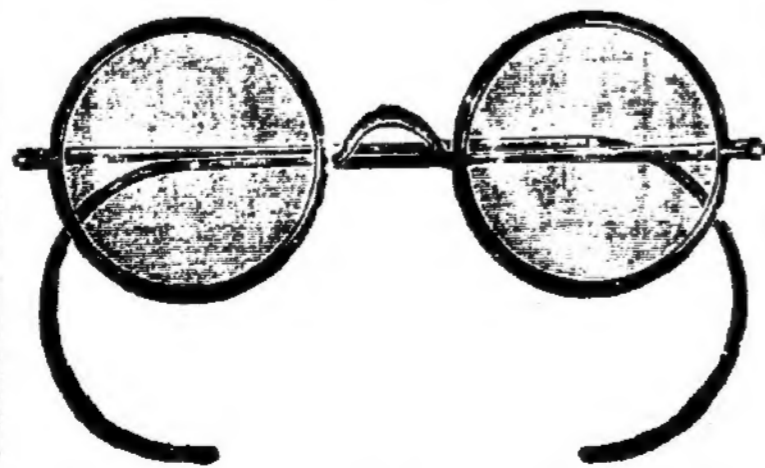
佐仕頓
由仰光定能九月廿日
十月初九日啟行

直透汕頭廈門香港

老北樂救火館左鄰 第八號（本公司電話三三六）

德清船務公司
實收資本

新加坡吉寧廟街
中國益明眼鏡公司
驗眼配鏡



本公司專選歐美中國最新
出品眼鏡批發製造各種科
學鏡片改良時式水晶鏡質
優美定價特廉久荷南洋羣
島各界所嘉許現運舖在
寧廟街皇家新屋（由大馬
路商務書館直達）諸君惠
顧極表歡迎
中國登明眼鏡公司謹啟

本報啟事

各界諸君大鑒。啓者。現本報出版
署早。如有緊要告白函件。請於午
前交來。至所關於新聞函件。請交
本報編輯部收。不必書個人姓名。
特此通告。石叻總匯新報謹啓

啓者本報爲限於篇幅計倘遇有緊要新聞太多決將有合報之告白暫時抽起惟每月中仍不得抽起多過四次特此聲明統希鑒宥幸甚

胸肺	疼痛	身體	虛弱	己歷	三載	有餘	及以	用車	廉士
大醫	生紅	色補	丸始	獲強	健胃	納增	進精	神恢	復矣



或直向星加坡萬興街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

A black and white illustration of a glass jar with a lid, crossed out with a large 'X'. The jar is filled with a granular substance, possibly seeds or small stones. The lid has a small knob on top. The 'X' is drawn with thick, dark lines, indicating that the use of such jars is discouraged or prohibited.

謹防為要
凡由此大瓶論十數或
百數出售者並非韋
廉士大醫生紅色
補丸也乃是假冒
誠恐有害於貴體也

此乃韋廉士
大醫生紅色
補丸之真樣



● 湖陽戰況補誌

●山前區鄉團週年紀念之宣言

之幸福。打開惡劣環境。以文明之主宰相

要緊急。曾見本報。昨據津方師部人員

窮財盡，遇紿兵，則無米無柴以供應耳。

張葉裂痕暫復粘合

屠途拘人案尙難了結

●兩項印花員騷擾商旅

100

七月初九日

風寒可危

人身若一有咳嗽或風寒則疾病從此而來常服司各脫乳白鯊魚肝油可保衛身體勿受風寒之侵犯因司各脫油最補身體不問何種天氣服之無不健康請自今日起即購一瓶日服三匙以觀後効

五十年名補藥中巨擘

各大藥房出售

星加坡莫娘有限公司代理

咳
 及
 嗽
 大
 便
 閉
 結
 獲
 羅
 全
 愈
 矣
 功
 也

在新加坡
 有小孩曾
 羅斯疾得
 全愈矣
 功也

乃嬰孩自
 己藥片之
 功也

此兒在新加坡所患者 現已康壯喜樂乃是嬰孩自己藥片之功也
 小兒嗽喉人皆以為虛弱或肺病之故此誠謬想矣往往其病源不在肺部而
 在胃腸且嗽喉每多在小兒出牙之際是以小兒嗽喉為父母者投以嬰孩自
 己藥片一二片嗽喉即獲停止小兒喜樂活潑強壯
 美觀矣新加坡源順街三十七號門牌顏品文先生
 來信云小兒顏金鏡現年二歲自初生二個月即患
 咳嗽終夜不能安睡無或少息且咳嗽甚劇因而大
 便秘結聞新加坡華文報紙知嬰孩自己藥片之功
 效立即決意試購一瓶酌料與小兒服用立即見效
 咳嗽停止大便暢達深感此藥片之奇功於是每有疾即用韋不立奏功效現下
 小兒甘甘睡醒常歡活潑矣嬰孩自己藥片凡新舊西藥者均有出售或直向
 星架坡萬興街意康士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在



痛疼與痛刺種 各止欲
 水痛止氏龍施用請
SLOAN'S LINIMENT

像肖之生醫龍施明認請
 止痛以罇一備購宜

等痛腦痛背傷疼傷 丑痛骨濕風及
 售出有皆肆店及房藥各

△◎黨政重新支配地盤

Sole Agents William Jacks & Co Singapore

第一補氣補血社風除濕之藥水說明

人身之筋骸賴血脈以營養猶地球之鐵道借輪轉而息靈通理原一貫設有一點
障碍物夾雜其間則肢體之運輸不能自由且鬱久而酸軟痛楚變態百端此風濕脚
氣症之驗也並
之南洋熱帶之地
其空氣比之他處
當然不其充足所
以錫山及樹乳園
傭工之人患脚氣

光佈
堂安永
TIGER BRAND
風濕水
ENG AUN TONG
THE TIGER MEDICAL HALL
RANGOON
HONG SIT T WAY SAI

病者居其多數然
一患斯病重則
年輕則數月苦
良方而施治鄙
有鑒及此悉心
究合中西良藥



成一種藥水顏曰風濕補血水其功力確能搜風去濕使之體健而肢強凡沾脚氣病以及年虛弱四肢無力不論久近一經飲此藥水概能奏效如神百發百中諸君倘有患斯症者請嘗試之庶不以鄙言爲河漢也

列明	各症	主治
風濕脚痛	遊風遊族	遠年風濕
手足攣曲	痛無定處	四肢酸軟
行動艱苦	老人命虛	筋骨疼痛
四肢浮腫	花柳風軟	風痰鶴膝
一切等症	四肢麻木	頭痛腰痛

諸君光顧請認明猛虎商標庶不致誤

總發行星加坡虎標永安堂主人胡文虎謹識

價銀一元 發行價格相宜
本藥房自製之中興戒烟藥
已馳名中外惟是一庄每支
取一元并無中支近有奸商
假冒本藥房之戒烟藥水中
兌銀五用此種乃係假冒之
君勿爲所誤謹此佈告
新坡中興大藥房謹啓

▲欲服黑籍
▲戒煙靈丹
○華人皆知自製鴉片人我國其初以爲能
○故吾人吸之故也
○中華國
○一十大次國
○破費時
○獨小事更甚者壯則轉側
○轉而爲禍終日纏綿如一病夫且受以劇
○微號加爲害言及此良可嘆矣自禁煙後
○年早爲世界萬國所公認而除此土產
○情實乏極點者增以煙癮其何以堪則稍
○其尙可消遣者而不下決心早予爲
○斷者耶本諸房主人獨備施之困難吾僑
○然烟之故特携我內外華籍精選中西藥
○資廣博而成本爲中興戒煙水務以引
○黑籍爲目的此藥水出世十有餘年歷
○許曾於東家醫生及化學師考驗並無
○年中以此藥水戒除烟癮者不下萬計然
○而未及知有此靈藥者故特再登報端俾
○要者知者如所問津焉
○極和平不寒不燥無論新癮舊癮照法服
○藥可能戒斷而於戒煙之人毫無痛苦并
○神消除腸胃一切烟癮功效最偉用者另
○上有志戒煙者請速購一試早離黑籍獲
○主人所之厚望也

輕傷風咳嗽痰喘
中風嘔吐泄瀉
霍亂吐瀉
山嵐瘴氣
水土不服
等症
未發之
痢疾
利便
起見
設法
價目
異書
光緒
也治
購辦

越時絲髮樣樣齊備新欸竹紗呢絨羽被
 九折價錢平到極光顧諸君早日到嚟
 五週紀念減價由夏歷十月一日起至十
 一月二十止即西歷十二月五號至下年正
 月四號止

中順輪船準定十一月十八日(即陽歷十一月廿三日)直透汕頭——廣州

本坡潮梅 廣府 各客棧均有代售船票

汕頭中南輪船公司 星洲明興公司啓

民國十四年十二月十日

北京學生。自歐戰軍章一役。爲世所稱道後。遂羣焉以策會干爲能。其中爭權奪利之軍人政客。從而利用挑撥於其間。於而積學深思之士。乃益被目號新青年之學生所排。而全國風。爲之不變矣。近更益以蘇俄之利用。以學生團體名義。傾蘇俄之宣傳費者。大不乏人。凡國中軍人政客。失職於政。

者。然不藉學生爲攻擊政敵之武器。時至今日。學生界之地位。已不能保持。且不能見於國人之批議。此實非至可痛象耶。

日電傳。北京學生集會遊行。函嚴職官。驅逐各國關稅代。是今日北京。成學生世界矣。夫禍國之業。孰爲首魁。尚有問題。而非財賄。應如何挽救。不肯職官。應如何懲治。

不以芳爲不肯施以規勸責以義攻仁人之言宛而多
循環誦歎懷交樂夫首戎受咎弗戢自焚古鑑今車

嫌怨、但願憤然覺悟、一如靳帥電陳、退還關外、則既不
、我聯軍抑又何求、善後可商、國人自有公判、至傳芳頻歲
事、無非爲民憂國、何黨何系、初不敢承、私則以爲、

止收票日。原訂陽歷十一月三十日。慘因時間迫促。恐有赴投
之憾。特再延期。至陽歷十二月十五早截止。收票。倘如票未發到
後。票數不足者。請前來本館取領。此。客月七市。

舉五年第二職員屆時我邑友
栗川重原訂陽歷十一月三十日移因

時在本館開常年
即準期早臨爲盼
聞迫遲恐有止役

票日由原訂陽歷十一月三十日移因時間迫促恐有赴投
特再延期至陽歷十二月二十五早截止文真命印真天全